# Table of Contents

From the Editorial Board (in Polish) .............................................................. 13
From the Editorial Board ............................................................................. 17

## Articles

Anna Krzyżanowska  
The Phenomenon of Variability in the Description of Phraseological Units  
(on the Example of French-language Research) ........................................... 23

Ewa Bulisz  
Genre Changes and Transformations in Chosen Texts About Fashion ............. 39

Sara Akram  
Blog – Genre in a Form of Collection or a Collection of Genres? ..................... 61

Patrycja Herbut  
Diversity of Systems, Represented Worlds and Proper Nouns in Role  
Playing Game .................................................................................................. 73

Magdalena Chołojczyk  
“How wonderful life was on the Border!” – Intertextual Relations between Chart  
watażki and Mohort ....................................................................................... 89

Damian Zubik  
Steampunk and Romanticism – Czterdzieści i cztery by Krzysztof Piskorski ..... 103

Angelika Moskal  
“Played in a dream around the pitfalls of destination” – about the Topos Theatrum  
Mundi in Edward Leszczyński’s Dramas .................................................. 119
# Table of Contents

Martyna Ujma  
Anti-Semitism and Totalitarianism in the Context of Dramatic Work of Antoni Słonimski and Maria Pawlikowska-Jasnorzewska .......................... 137

Małgorzata Kulikowska  
The Dialectics of Time and Space versus the Spiritual Condition of the Lyrical “I” in the Poem *Мне что ни ночь – то море бреда*... by Varlam Shalamov .. 153

Karolina Szymczak  
Between the Theory and Practice of Translation. About the Translation of one Verse by Charles Baudelaire .................................................. 167

Jerzy Skwarzyński  
What Makes Tushman Funny? The Polish Version of the Young Adult Novel *Wonder* by R.J. Palacio as an Example of Fair Translation ...................... 183

Elżbieta Perkowska-Gawlik  
Between Pure Entertainment and Informative Guidance: The Heterotopia of Rehab Institutions in Elizabeth Zelvin’s Cozy Mystery *Death Will Get You Sober* .. 195

Agata Łukasiewicz  
Various Aspects of Otherness of the Villain in J.K. Rowling’s *Harry Potter* Series. Prolegomena .................................................. 207

Agnieszka Kiejziewicz  
Idealization, Hyperbolization, Mythologization. Different Ways of Creating Stereotypical Visions of Japan in Travelers’ and Fans’ Written Works .................. 219

Ireneusz Jasiuk  
Truskawiec – the History of Polish Eastern Borderlands Health Resort ............. 231

## Reviews

Magdalena Chołojczyk  
Regionalism in Literary Studies – the History of the Idea and its Sources ........ 249

Damian Zubik  
Border disappearance and Regionalism. A Discourse Proposal ...................... 257

Edyta Wójcicka  
On *Szkice o dojrzałości, kulturze i szkole*. Reflections, Research and Inspirations .. 265
## Academic and Cultural Events

Ganna Kucherevych, Anna Mikiciuk  
Report from International Graduate and Post-graduate Conference Organized in the 25th Anniversary of Ukrainian Philology at Maria Curie-Skłodowska University ................................................................. 273

Magdalena Wołoszyn  
New Approach to Culture? Report from the 7th Popular Science Conference  
*Gawędy o kulturach* ................................................................. 277

Notes on the Authors ................................................................. 281